



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VII. - č.13/2023



LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

5. NEDEĽA V PÔSTNOM OBDOBÍ
26. 03. – 02. 04. 2023



SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:

SILVIA MARGOVA

slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola
vypli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach
a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ
FOTOGRAFOVAŤ**



UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky,
manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru –
iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte, prosíme,



posvätné ticho v kostole!

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



OZNAMY NA 5. NEDEĽU V PÔSTNOM OBDOBÍ

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
nedeľa 26.03.	5. nedeľa v Pôstnom období "A"	
	13.30 – 13.50	spovedanie + pobožnosť Krížovej cesty
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
	15.00 – 15.30	ruženec
	15.30 – 16.30	spovedanie
	15.00 – 16.30	priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	15.30 – 17.00	biblické stretnutie
pondelok 27.03.	Pondelok po 5. pôstnej nedeli	
	19.00 – 19.20	ruženec + spovedanie
	19.30 – 20.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
utorok 28.03.	Utorok po 5. pôstnej nedeli	
streda 29.03.	Streda po 5. pôstnej nedeli	
štvrtok 30.03.	Štvrtok po 5. pôstnej nedeli	
piatok 31.03.	Piatok po 5. pôstnej nedeli	
sobota 01.04.	Sobota po 5. pôstnej nedeli	
nedeľa 02.04.	Palmová nedeľa – Nedeľa utrpenia Pána "A"	
	13.30 – 13.50	pobožnosť Krížovej cesty
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
	15.00 – 15.30	ruženec
	15.30 – 16.30	spovedanie
	15.00 – 16.30	priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	15.30 – 17.00	biblické stretnutie

SLÁVENIE OBRADOV VEĽKÉHO TÝŽDŇA V SCM

02. – 09. 04. 2023

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
nedeľa 02.04.	PALMOVÁ (KVETNÁ) NEDEĽA	
	13.30 – 13.50	pobožnosť Krížovej cesty
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i>
	15.00 – 15.30	ruženec
	15.30 – 16.30	spovedanie
	15.00 – 16.30	priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	15.30 – 17.00	biblické stretnutie
pondelok 03.04.	féria vo Veľkom týždni	
	19.00 – 19.20	spovedanie
	19.30 – 20.00	sv. omša – <i>slovensky</i>
	20.00 – 21.00	spovedanie + upratovanie kostola
utorok 04.04.	féria vo Veľkom týždni	
streda 05.04.	féria vo Veľkom týždni	
štvrtok 06.04.	ZELENÝ ŠTVRTOK – Pamiatka Pánovej večere	
		! SVÄTÁ OMŠA A OBRADY SA NEKONAJÚ !
piatok 07.04.	VEĽKÝ PIATOK - Slávenie Utrpenia a smrti Pána	
	18.30 – 19.30	obrad Utrpenia a smrti Pána – <i>slovensko-česky</i>
sobota 08.04.	BIELA SOBOTA – Veľkonočná vigília Pánovho zmŕtvychvstania	
		! SVÄTÁ OMŠA A OBRADY SA NEKONAJÚ !
nedeľa 09.04.	VEĽKONOČNÁ NEDEĽA Pánovho zmŕtvychvstania "A"	
	14.00 – 15.00	sv. omša – <i>slovensko-česky</i> s požehnaním Paschy na záver
	15.00 – 16.30	posedenie v Church Hall pri občerstvení

LITURGIA SLOVA

ČÍTANIA

PRVÉ ČÍTANIE

Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počúvajú.



Kniha proroka Ezechiela – Ez 37, 12b-14

Vložím do vás svojho ducha a ožijete

Lektor : Čítanie z Knihy proroka Ezechiela

„Toto hovorí Pán, Boh: Ľud môj, ja otvorím vaše hroby, vyvediem vás z vašich hrobov a povediem vás do krajiny Izraela. A spoznáte, že ja som Pán, keď otvorím vaše hroby a vyvediem vás z vašich hrobov, ľud môj.

Vložím do vás svojho ducha a ožijete. Usadím vás na vlastnej pôde a spoznáte, že ja som Pán. Povedal som a splním,“ hovorí Pán, Boh.

Lektor zakončí čítanie slovami :

Lektor : Počuli sme Božie slovo.

Ľud odpovie: **Bohu vďačka.**

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) responzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.

Žalmy – Ž 130, 1-2. 3-4. 5-7a. 7b-8

Žalmista zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

Ľud zopakuje a zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Z hĺbín volám k tebe, Pane; *

Pane, počuj môj hlas.

Nakloň svoj sluch *

k mojej úpenlivej prosbe.

Ľud zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Ak si budeš, Pane, v pamäti uchovávať nepravosť, *

Pane, kto obstojí?

Ale ty si milostivý *

a my ti chceme v bázni slúžiť.

Ľud zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Spolieham sa na teba, Pane, *

moja duša sa spolieha na tvoje slovo;

moja duša očakáva Pána *

väčšmi ako strážcovia dennicu.

Väčšmi ako strážcovia dennicu *

nech očakáva Izrael Pána.

Ľud zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Lebo u Pána je milosrdenstvo *

a hojné vykúpenie.

On sám vykúpi Izraela *

zo všetkých jeho nepravostí.

Ľud zaspieva refrén:

U Pána je milosrdenstvo a hojné vykúpenie.

DRUHÉ ČÍTANIE

Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.

List svätého apoštola Pavla Rimanom – Rim 8, 8-11

Vo vás prebýva Duch toho, ktorý vzkriesil Ježiša z mŕtvych

Lektor : Čítanie z Listu svätého apoštola Pavla Rimanom

Bratia, tí, čo žijú telesne, nemôžu sa páčiť Bohu.

Lenže vy nežijete telesne, ale duchovne, pravda, ak vo vás prebýva Boží Duch. Lebo kto nemá Kristovho Ducha, ten nie je jeho. Ale ak je vo vás Kristus, telo je síce pre hriech mŕtve, no duch je život pre spravodlivosť.

A keď vo vás prebýva Duch toho, ktorý vzkriesil Ježiša z mŕtvych, potom ten, čo vzkriesil z mŕtvych Krista, oživí aj vaše smrteľné telá skrze svojho Ducha, ktorý prebýva vo vás.

Lektor zakončí čítanie slovami :

Lektor : Počuli sme Božie slovo.

Lud odpovie: **Bohu vďaka.**

VERŠ PRED EVANJELIOM

Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.



Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:

Chvála ti, Kriste, Kráľ večnej slávy.

Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:

Chvála ti, Kriste, Kráľ večnej slávy.

Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:

Ja som vzkriesenie a život, hovorí Pán; kto verí vo mňa, neumrie naveky.

Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:

Chvála ti, Kriste, Kráľ večnej slávy.

Evanjeliem podľa Jána – Jn 11, 1 – 45

Ja som vzkriesenie a život

*Kňaz (diakon) príde k ambone.
Evanjeliem začína slovami:*

Kňaz (diakon) : Pán s vami.
Lud : **I s duchom твоjim.**

Kňaz (diakon) : Čítanie zo svätého evanjelia podľa Jána
Lud : **Sláva tebe, Pane.**

(ak je to dané, tak incenzuje Lekcionár).

Kňaz (diakon) :

Bol chorý istý Lazár z Betánie, z dediny Márie a jej sestry Marty. Bola to tá Mária, čo pomazala Pána voňavým olejom a poutierala mu nohy svojimi vlasmi. Jej brat Lazár bol chorý. Preto mu sestry poslali odkaz: „Pane, ten, ktorého miluješ, je chorý.“

Keď to Ježiš počul, povedal: „Táto choroba nie je na smrť, ale na Božiu slávu, aby ňou bol oslávený Boží Syn.“

Ježiš mal rád Martu i jej sestru a Lazára. Keď teda počul, že je chorý, zostal ešte dva dni na mieste, kde bol. Až potom povedal učeníkom: „Poďme znova do Judey.“

Učeníci mu vaveli: „Rabbi, len nedávno ťa Židia chceli ukameňovať a zasa ta ideš?!“

Ježiš odpovedal: „Nemá deň dvanásť hodín? Kto chodí vo dne, nepotkne sa, lebo vidí svetlo tohoto sveta. Ale kto chodí v noci, potkne sa, lebo v ňom nielo svetla.“

Toto povedal a dodal: „Náš priateľ Lazár spí, ale idem ho zobudiť.“

Učeníci mu povedali: „Pane, ak spí, ozdravie.“ Ježiš však hovoril o jeho smrti, a oni si mysleli, že hovorí o spánku.

Vtedy im Ježiš povedal otvorene: „Lazár zomrel. A kvôli vám sa radujem, že som tam nebol, aby ste uverili. Poďme k nemu!“

Tomáš, nazývaný Didymus, povedal ostatným učeníkom: „Poďme aj my a umrime s ním.“

Keď ta Ježiš prišiel, dozvedel sa, že Lazár je už štyri dni v hrobe. Betánia bola pri Jeruzaleme, vzdialená asi pätnásť stadií, a tak prišlo k Marte a Márii veľa Židov potešiť ich v žiali za bratom.

Keď Marta počula, že prichádza Ježiš, išla mu naproti. Mária zostala doma. Marta povedala Ježišovi: „Pane, keby si bol býval tu, môj brat by nebol umrel. Ale aj teraz viem, že o čokoľvek poprosíš Boha, Boh ti to dá.“

Ježiš jej povedal: „Tvoj brat vstane z mŕtvych.“

Marta mu vravela: „Viem, že vstane v posledný deň pri vzkriesení.“

Ježiš jej povedal: „Ja som vzkriesenie a život. Kto verí vo mňa, bude žiť, aj keď umrie. A nik, kto žije a verí vo mňa, neumrie naveky. Veríš tomu?“

Povedala mu: „Áno, Pane, ja som uverila, že ty si Mesiáš, Boží Syn, ktorý mal prísť na svet.“

Ako to povedala, odišla, zavolała svoju sestru Máriu a potichu jej vravela: „Učiteľ je tu a volá ťa.“ Len čo to ona počula, vstala a šla k nemu. Ježiš totiž ešte nevošiel do dediny, ale bol stále na mieste, kde mu Marta vyšla naproti. Keď Židia, čo boli s ňou v dome a potešovali ju, videli, že Mária rýchlo vstala a vyšla von, pobrali sa za ňou, lebo si mysleli: „Ide sa vyplakať k hrobu.“

Keď Mária prišla ta, kde bol Ježiš, a zazrela ho, padla mu k nohám a povedala mu: „Pane, keby si bol býval tu, môj brat by nebol umrel.“

Keď Ježiš videl, ako plače a ako plačú aj Židia, čo s ňou prišli, zachvel sa v duchu a vzrušený sa opýtal: „Kde ste ho uložili?“

Povedali mu: „Pane, poď sa pozrieť!“ A Ježiš zaslzil.

Židia povedali: „Hľa, ako ho milovali!“

No niektorí z nich hovorili: „A nemohol ten, čo otvoril oči slepému, urobiť, aby tento nezomrel?!“

Ježiš sa znova zachvel a pristúpil k hrobu. Bola to jaskyňa uzavretá kameňom.

Ježiš povedal: „Odvalte kameň!“

Marta, sestra mŕtveho, mu povedala: „Pane, už páchne, veď je už štyri dni v hrobe.“

Ježiš jej vravel: „Nepovedal som ti, že ak uveríš, uvidíš Božiu slávu?“

Odvalili teda kameň. Ježiš pozdvihol oči k nebu a povedal: „Otče, ďakujem ti, že si ma vypočul. A ja som vedel, že ma vždy počuješ, ale hovorím to kvôli ľudu, čo tu stojí, aby uverili, že si ma ty poslal.“

Keď to povedal, zvolal veľkým hlasom: „Lazár, poď von!“ A mŕtvy vyšiel. Nohy a ruky mal ovinuté plátnom a tvár obviazanú šatkou.

Ježiš im povedal: „Porozvážujte ho a nechajte ho odísť!“

Mnohí z tých Židov, čo prišli k Márii a videli, čo urobil, uverili v neho.

Kňaz zakončí čítanie Evanjelia slovami:

Kňaz : Počuli sme slovo Pánovo.

Ľud odpovie: **Chvála tebe, Kriste.**



CREDO (vyznanie viery)



NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

Kňaz : Verím v jedného Boha,

Lud : Otca všemohúceho,

Stvoriteľa neba i zeme,
sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,
jednorodného Syna Božieho,
zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;
Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,
pravého Boha z Boha pravého,
splodeného, nie stvoreného,
jednej podstaty s Otcom.

Skrze neho bolo všetko stvorené.
On pre nás ľudí a pre našu spásu
zostúpil z nebies.

Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny
a stal sa človekom.**

Znova sa vzpriamime.

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,
bol umučený a pochovaný,
ale tretieho dňa vstal z mŕtvych
podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.
A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych
a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa,
ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva
ako Otcovi a Synovi.
On hovoril ústami prorokov.**

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.
Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov
a očakávam vzkriesenie mŕtvych
a život budúceho veku. Amen.**

*Nasledujú spoločné modlitby veriacich.
Po ich skončení si môžeme sadnúť.*



Modlitba po svätej omši
(v cezročnom, adventnom, vianočnom a pôstnom období):

C - CELEBRANT

ANJEL PÁNA

- C:** Anjel Pána zvestoval Panne Márii.
Eud: **A ona počala z Ducha Svätého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,**
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.
- C:** Hľa, služobnica Pána.
Eud: **Nech sa mi stane podľa tvojho slova.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,**
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.
- C:** A Slovo sa Telom stalo.
Eud: **A prebývalo medzi nami.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,**
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.
- C:** Oroduj za nás, svätá Božia Rodička.
Eud: **Aby sme sa stali hodni**
Kristových prisľúbení.
- C:** **Modlime sa:**
Bože, z anjelovho zvestovania vieme,
že tvoj Syn Ježiš Kristus sa stal človekom;
prosíme ťa,
vlej nám do duše svoju milosť,
aby nás jeho umučenie a kríž
priviedli k slávnemu vzkrieseniu.
Skrze Krista, nášho Pána.
Eud: **Amen.**

MODLITBA NA ÚMYSEL SV.OTCA

- C:** *Pomodlime sa na úmysel svätého Otca:*
Otče náš, ktorý si na nebesiach,
posväť sa meno tvoje,
priď kráľovstvo tvoje,
buď voľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.
Eud: **chlieb náš každodenný daj nám dnes**
a odpusť nám naše viny,
ako i my odpúšťame svojim vinníkom,
a neuveď nás do pokušenia,
ale zbav nás zlého.
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,**
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.
- C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,
Eud: **ako bolo na počiatku,**
tak nech je i teraz, i vždycky,
i na veky vekov. Amen.
- C:** Modlime sa:
Pane Ježišu Kriste,
vypočuj svätého Otca,
pápeža Františka, svojho námestníka,
aby dosiahol všetko,
o čo prosí v tvojom mene
nebeského Otca.
Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.
Eud: **Amen.**

MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

- C:** Odpočinutie večné,
daj zomrelým, ó, Pane,
Eud: **a svetlo večné nech im svieti.**
- C:** Nech odpočívajú v pokoji.
Eud: **Amen.**

MODLITBA K BOŽEJ MATKE

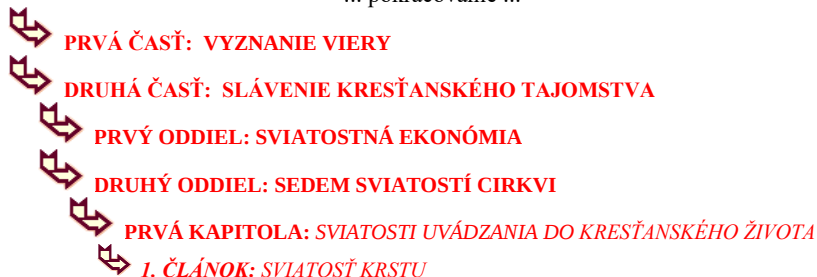
- | | |
|---|-----------------------------------|
| C: Mária, uzdravenie chorých, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, útočisko hriešnikov, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, útecha zarmútených, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, pomocnica kresťanov, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, brána do neba, - | Eud: oroduj za nás. |

PREJAV ÚCTY K NASVÄTEJŠEJ SVIATOSTI OLTÁRNEJ

- C:** Nech je pochválená a zvelebená najsvätejšia sviatosť Oltárna.
Eud: **Od tohoto času až naveky.**

KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...



I. AKO SA VOLÁ TÁTO SVIATOSŤ?

II. KRST V EKONÓMII SPÁSY

III. AKO SA SLÁVI SVIATOSŤ KRSTU?

MYSTAGÓGIA SLÁVENIA

1234 Význam a milosť sviatosti krstu jasne vysvitajú z obradov jeho slávania. Keď veriaci s pozornou účasťou sledujú úkony a slová tohto slávania, sú zasväcovaní do bohatstva, ktoré táto sviatosť naznačuje a spôsobuje v každom novopokrstenom.

1235 Znak kríža na začiatku slávania označuje Kristovým znakom (617) toho, ktorý mu bude čoskoro patriť, a znamená milosť vykúpenia, ktorú nám Kristus získal svojím krížom. (2157)

1236 Hlásanie Božieho slova objasňuje zjavenú pravdu kandidátom krstu i zhromaždeniu a vzbudzuje odpoveď viery, ktorá je neoddeliteľná od krstu. Krst je totiž osobitným spôsobom „sviatosťou viery“, (1122) lebo je sviatostnou bránou do života viery.

1237 Keďže krst znamená oslobodenie od hriechu a od jeho podnecovateľa diabla, nad kandidátom sa vyslovuje exorcizmus (alebo viacero exorcizmov). Celebrant ho pomaže olejom katechumenov alebo vloží na neho ruku (1673) a on sa výslovne zrieka satana. Takto pripravený môže vyznať vieru Cirkvi, (189) ktorej bude krstom „zverený“.

1238 Potom sa modlitbou epiklézy posväti krstná voda (1217) (buď v tej istej chvíli, alebo na Veľkonočnú vigíliu). Cirkev pritom prosí Boha, aby skrze jeho Syna zostúpila do tejto vody sila Ducha Svätého, aby sa tí, čo ňou budú pokrstení, narodili „z vody a z Ducha“ (Jn 3,5) .

1239 Potom nasleduje podstatný obrad sviatosti: (1214) krst v pravom zmysle slova, ktorý naznačuje a spôsobuje odumretie hriechu a vstup do života Najsvätejšej Trojice, a to pripodobnením Kristovmu veľkonočnému tajomstvu. Krst sa najvýraznejšie udeľuje trojitým ponorením do krstnej vody. Ale už od najstarších čias ho možno udeľovať aj tak, že sa trikrát leje voda na hlavu kandidáta.

1240 V Latinskej cirkvi vysluhovateľ toto trojnásobné liatie vody sprevádza slovami: „M., ja ťa krstím v mene Otca i Syna i Ducha Svätého.“ Vo východných liturgiách je katechumen obrátený

na východ a kňaz hovorí: „Krstí sa Boží služobník M. v mene Otca i Syna i Svätého Ducha.“ A pri vzývaní každej osoby Najsvätejšej Trojice ho ponorí do vody a opäť ho z nej vyzdvihne.

1241 Pomazanie svätou krizmou, ([1294](#), [1574](#)) voňavým olejom, ktorý posvätil biskup, znamená dar Ducha Svätého daný novopokrstenému. Stal sa kresťanom čiže „pomazaným“ Duchom Svätým, včleneným do Krista, ktorý je pomazaný za Kňaza, Proroka a Kráľa. ([783](#))

1242 V liturgii Východných cirkví pomazanie olejom hneď po krste je sviatosťou krizmácie (birmovania). V rímskej liturgii je toto pomazanie predzvesťou druhého pomazania svätou krizmou, ([1291](#)) ktoré udelí biskup, čiže sviatosti birmovania, ktorá vlastne „potvrďuje“ a završuje krstné pomazanie.

1243 Biele rúcho symbolicky vyjadruje, že pokrstený si obliekol Krista, vstal z mŕtvych s Kristom. Svieca zapálená od veľkonočnej sviece (paškálu) znamená, že Kristus novopokrsteného osvietil. ([1216](#)) Pokrstení sú v Kristovi „svetlo sveta“ ([Mt 5,14](#)). Novopokrstený je už Božím dieťaťom v jednorodenom Synovi. Môže sa modliť modlitbu Božích detí: „Otče náš.“ ([2769](#))

1244 Prvé prijímanie Eucharistie. Keď sa novopokrstený stal Božím dieťaťom a obliekol si svadobné rúcho, je pripustený na „Baránkovu svadobnú hostinu“ a prijíma pokrm nového života, Kristovo telo a krv. Východné cirkvi si uchovávajú živé vedomie jednoty uvádzania do kresťanského života, ([1292](#)) a preto dávajú sväté prijímanie všetkým novopokrsteným a birmovaným, a to aj malým deťom, pamätajúc na Pánove slová: „Nechajte deti prichádzať ku mne! Nebráňte im...“ ([Mk 10,14](#)). Latinská cirkev vyhradzuje pristúpenie k svätému prijímaniu tým, čo dosiahli vek používania rozumu, a zameranie krstu na Eucharistiu vyjadruje prinesením novopokrsteného dieťaťa k oltáru na modlitbu „Otče náš“.

1245 Slávnostné požehnanie uzatvára slávenie krstu. Pri krste novonarodených má osobitné miesto požehnanie matky.

BIBLICKÉ STRETNUTIA

Pod', pridaj sa k nám



- poznávať Božie slovo cez nedeľné evanjelium
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchut' spoločenstva

Tešíme sa na Teba!

V rámci Biblických stretnutí budeme rozoberať modlitbu sv. ruženca. Na začiatok si povieme niečo o tom, ako táto modlitba vznikla a ako sa vyvíjala. Každú nedeľu si rozoberieme jedno tajomstvo a teda, celý tento program bude trvať 20 týždňov. Začíname 12.2. o 15.30 na chóruze.



Všetci ste srdečne vítaní

Každú nedeľu o 15:30 na chóruze alebo v parku (ak je pekné počasie).



Otvorené biblické stretnutie na London Bridge

POBOŽNOSŤ KRÍŽOVEJ CESTY



Pozývame všetkých návštevníkov SCM, aby sa aktívne zapojili do pôstneho obdobia. Pravidelné krížové cesty sú starobylým alebo mimoriadne osvedčeným spôsobom uvažovať nad utrpením Ježiš Krista, nášho Pána. Je to forma, ktorú Cirkev ponúka ako nástroj na dosiahnutie intenzívnejšieho a hlbšieho prežívania pôstu a pokánia pre svoje prehĺbenie viery a nasledovanie Božieho Syna.

V sakristii kostola je možné zapísať sa do zoznamu na vedenie krížovej cesty počas celého pôstneho obdobia na jednotlivé nedele.

Pobožnosť krížovej cesty v pôstnom období sa bude konať vždy:

- v nedeľu pred sv. omšou od 13.30 hod.

THE PASSION 2023

Supported by the Mayor of London, one hundred Wintershall players bring their electric and moving portrayal of the final days of Jesus to this iconic location in the capital.



WINTERSHALL
Experience the story

THE
PASSION
OF JESUS

LIVE IN TRAFALGAR SQUARE

GOOD FRIDAY 7 APRIL 2023
FREE PERFORMANCES 12 NOON AND 3.15 PM

WWW.WINTERSHALL.ORG.UK
Wintershall CIO, Charity Number 1167111

These performances contain a realistic interpretation of the crucifixion - parental guidance is advised.

SUPPORTED BY
MAYOR OF LONDON

The 90-minute production is completely free of charge - a gift to Londoners and visitors.

No tickets are required. There is a performance at 12 noon and 3:15 pm. The production is open air with visibility maximised using large screens. There is a realistic interpretation of the crucifixion so parental guidance is advised. British sign language interpretation is provided. This event is very popular - please arrive 40 minutes before your chosen performance.

The Designated Accessibility Area will be on the North Terrace at the top of the stairs in front of the National Gallery. Level access is

available from East and West of the Square. All stewards in the Square will be able to assist you and direct you. Please bring a folding chair or wheelchair for the Accessibility area. To book your space email: admin@wintershall.org.uk

For those who cannot make it to the Square the performances will be livestreamed on our [Facebook Page](#).

ÚPLNÉ ODPUSTKY VO VEĽKONOČNOM TROJDNÍ

Úplné odpustky za zvyčajných podmienok (svätá spoveď, sväté prijímanie a modlitba na úmysel Svätého Otca – a vylúčenie akejkoľvek záľuby aj v ľahkom hriechu) možno získať: 1. pri verejnej adorácii Najsvätejšej sviatosti vo Štvrtok Pánovej večere recitovaním alebo spevom Tantum ergo (EI, conc. 7); 2. za nábožnú účasť na poklone kríža pri liturgickom slávení v Piatok utrpenia Pána (EI conc. 13); 3. za obnovu krstných sľubov pri slávení Veľkonočnej vigílie (EI conc. 28)

ASISTENCIA K VEĽKONOČNÝM OBRADOM



Drahi priatelia, k veľkonočným obradom je potreba väčšej asistencie a spolupráce. Pozývam všetkých, ktorí sa chcú aktívne zúčastniť na slávení veľkonočných sviatkov v SCM, aby sa prihlásili v sakristii kostola duchovnému správcovi SCM a zapísali do zoznamu na jednotlivé dni, či už ako lektori alebo miništranti alebo pomocný obslužný personál k liturgii ap. Taktiež ako speváci sa môžete prihlásiť regenschori Gabrielovi Gunišovi.

POŽEHNANIE PASCHY

Je krásnou tradíciou a zvykom v niektorých krajoch našej domoviny posvätiť veľkonočné pokrmy (Pascha). Tento úkon a obrad požehnania sa vykoná na Veľkonočnú nedeľu po svätej omši.



UPRATOVANIE KOSTOLA



V pondelok 3. apríla 2023 po svätej omši sa bude upratovať kostol. Zčiatok je stanovený na 20.00. Všetky ochotné srdcia a ruky sú vítané upraviť Boží stánok primerane Božej sláve a veľkonočným sviatkom, aby sme ho mohli chváliť v jemu dôstojnom a nám príjemnom čistom prostredí.

VEĽKONOČNÉ POHLADNICE

K dispozícii sú veľkonočné pohľadnice s textom v angličtine i slovenčine. Záujemcovia si ich môžu vyžiadať u kostolníkov pred i po svätej omši.



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLICKÁ MISIA V LONDÝNE

VEĽKONOČNÉ PRIANIE

Ja som prišiel, aby mali život a aby ho mali hojnejšie. (Jn 10,10)

*Čo krajšie človek môže vidieť, počuť, cítiť a zažiť v tomto živote ako to,
že Láska zvíťazila a prekonala bariéru
zla, hriechu, nenávisť, rozdelenia, hnevu, bolesti, ba dokonca i smrti,
a opäť nám dáva hodnotu božích detí a dedičov života?*

Láska nás už raz a navždy vykúpila a spasila.

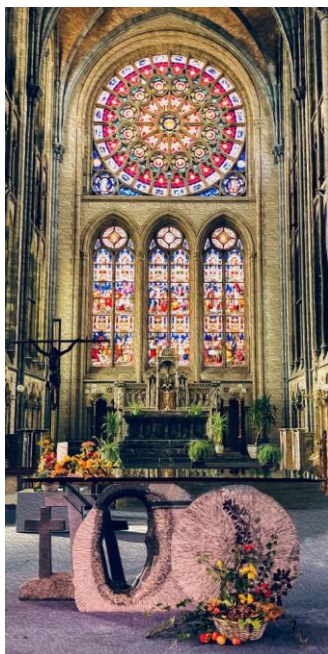
A jej účinok je žiadaný a citeľný stále.

Jej ponuka sa neodmieta.

*Prikloň sa k nej, osvoj si ju a nasleduj ju,
aby sa stala Cestou, Pravdou a Životom aj Tvojho bytia.*

*Privítaj skutočnosť Kristovho kríža a zmŕtvychvstania skrze vieru a nádej
ako impulz pre plnohodnotný život v láske tu na zemi a raz aj vo večnosti.*

*S úctou k Láske a Tebe,
a s radosťou z poznania a zažitia tejto skutočnosti,
Ti želám požehnané veľkonočné sviatky*



REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie.

Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzadu v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Lenka Kundrátová).

PODPORA SCM V ROKU 2023

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastoraálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank

Account holder: **Diocese of Westminster**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.



SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 19/03/2023

Zbierka : £ **205.00**

GA obálky : £ **60.00**

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce

POĎAKOVAŤ

všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.

Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu

k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali

Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](http://www.scmlondon.org).

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 16.30 hod.

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadkov v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj vítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny.

26.03. – Emanuel
27.03. – Alena
28.03. – Soňa
29.03. – Miroslav
30.03. – Vierošlava
31.03. – Benjamín
01.04. – Hugo
02.04. – Zita



Created and printed by SCM London
Náklad / Number of prints : 30

www.scmlondon.org



Slovak Catholic Mission in London
© London 2023